

Zeitschrift:	Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	42 (1982)
Rubrik:	Zusammenarbeit mit Behörden, Kommissionen und internationalen Organisationen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zusammenarbeit mit Behörden, Kommissionen und internationalen Organisationen

Schweizerische Behörden und Kommissionen

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten (EDA)

Traditionsgemäss werden die Diplomatenanwärter im März und die Kanzleistagiaires im September zu einer Orientierung über Aufgaben und Tätigkeit der SVZ im Hauptsitz begrüsst. Die Zusammenarbeit mit den offiziellen Vertretungen unseres Landes wird dadurch vertieft und – namentlich für Sonderaktionen und den regelmässigen Versand von touristischem Werbematerial – erleichtert. Ende Juni fand in Spiez das Exportförderungsseminar des EDA statt; zum Thema «Unsichtbare Exporte» konnten die SVZ-Vertreter Informationen vermitteln und Anregungen entgegennehmen.

Internationale Organisationen

Weltorganisation für Tourismus (WTO)

Das Jahr 1982 stand im Zeichen der «Réunion mondiale du tourisme» vom 21. bis zum 27. August in Acapulco, wo sich Delegierte aus 79 Staaten mit den Ergebnissen der vor zwei Jahren ausgearbeiteten Erklärung von Manila befassten. Der Schweizer Delegation unter Leitung von Dr. Fritz Bürki, Direktor des Bundesamtes für Verkehr, gehörte auch der SVZ-Direktor an. Sie brachte zu den Themen «Bezahlte Ferien» und

«Binnentourismus» kritische Bemerkungen an; wie in anderen zwischenstaatlichen Organisationen setzte sie sich erneut für die Freizügigkeit im Reiseverkehr ein.

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)

Wie üblich galten die beiden Sitzungen des Touristikkomitees der OCDE Mitte Februar und Anfang Juli der Ausarbeitung des umfangreichen Berichtes «Politique du tourisme et tourisme international», das ein Nachschlagewerk für den Fremdenverkehr in der westlichen Welt darstellt. Zu seinem Präsidenten wählte dieses Gremium im Februar Dr. Peter Keller, Chef des Touristischen Dienstes im Bundesamt für Verkehr, als Nachfolger des Griechen G. D. Daskalakis. Den Hindernissen im grenzüberschreitenden Reiseverkehr und den statistischen Fragen widmete das Touristikkomitee seine besondere Aufmerksamkeit.

European Travel Commission (ETC)

Grundlage für die Tätigkeit dieser Werbeorganisation von 23 westeuropäischen Verkehrszentralen bildete das im Vorjahr verabschiedete Marketingprogramm mit einem unveränderten Budget von \$ 944 000. Hauptaktionsgebiete waren wiederum USA/Kanada und Japan. Schwerpunkte der vielfältigen Aktivitäten: Publikumswerbung, Public Relations und Verkaufsförderung. Die erfolgreichen und seit einigen Jahren selbsttragenden

den, für das Fachpublikum veranstalteten «ETC Supermarts» wurden auf 24 Primär- und Sekundärmärkte ausgedehnt. Die gemeinsame europäische Werbung ist in Japan unter dem Vorsitz des SVZ-Agenturleiters konzentriert fortgeführt worden. Europa erfreut sich insgesamt wieder zunehmender Beliebtheit als Reisedestination. Eine Tatsache, die nicht zuletzt auf die effiziente Tätigkeit der ETC zurückzuführen und auch dem günstigen Dollarkurs zuzuschreiben ist. An der in Den Haag am 28. 10. durchgeföhrten Herbstsitzung wurden Bertil Harrysson, Direktor der schwedischen Verkehrszentrale, als neuer Präsident und Walter Leu, Direktor der SVZ, als Vizepräsident mit einer Amtsduer von zwei Jahren gewählt.

Alpine Tourist Commission (ATC)

Die Jahresversammlung der Touristischen Gemeinschaft der Alpenländer, die sich für die Gesamtwerbung der Alpenländer in den USA und in Kanada einsetzt, kam am 3./4. 12. im jugoslawischen Bled zur Durchführung. Neben der Genehmigung des Tätigkeitsberichtes einigten sich die Mitglieder darauf, die quantitativ ungenügende Werbung in absehbarer Zeit zu verstärken. Der Schwerpunkt soll nach wie vor in Insertionen bestehen, wobei als flankierende Massnahme die Durchführung von Studienreisen für Medien schaffende vorgesehen ist. Der Direktor der SVZ wurde zum neuen ATC-Präsidenten gewählt.

Agenturen und Vertretungen im Ausland

Vorbemerkungen

Ägypten

Agentur Kairo

Im Zuge von verschiedenen Renovationsarbeiten durch die Swissair wurden im Februar auch die Agenturräumlichkeiten umgebaut.

Bundesrepublik Deutschland

Düsseldorf

Bezug der neuen Lokalitäten am 17. September an der Kasernenstrasse 13.

Frankfurt

Betriebsanalyse am 13./14. April durch die Allgemeine Treuhand AG, Zürich.

München

Offizielle Eröffnung der neuen Vertretung am 25. März. Pressekonferenz und, zusammen mit der Region Ostschweiz, Empfang für Reisebüroleute usw.

Frankreich

Agentur Paris

Die Fassade der Liegenschaft Scribe musste aus Sicherheitsgründen (Abbröckeln) neu verputzt werden. Als neue Mieterin bezog die Royal Bank of Canada die 2. und 3. Etage.

Grossbritannien

Agentur London

Betriebsanalyse am 11./12. Mai durch die Allgemeine Treuhand AG, Zürich.